

KOSOVA CUMHURİYETİ
DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI DİPLOMATİK AKADEMİSİ İLE
TÜRKİYE CUMHURİYETİ
DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI DİPLOMASİ AKADEMİSİ
ARASINDA
İŞBİRLİĞİNE İLİŞKİN MUTABAKAT MUHTIRASI

Kosova Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı Diplomatik Akademisi ile Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı Diploması Akademisi diploması alanında eğitim ile diplomatik ilişkilerin ve siyasi, ekonomik, kültürel, mali ve diğer alanlarda uluslararası ilişkilerin yürütülmesi bakımından gerekli olan uluslararası hukuk, diploması hukuku ve diğer akademik disiplinlerde bilgi değişimine yönelik, her iki tarafa da yarar sağlayan işbirliğini daha da geliştirmek amacıyla, aşağıdaki Mutabakat Zaptı'nı imzalama hususunda anlaşmışlardır.

MADDE I

Kosova Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı Diplomatik Akademisi ile Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı Diploması Akademisi kendi eğitim programları ve ilgili diğer akademik faaliyetleri hakkında aktif şekilde bilgi değişiminde bulunabileceklerdir.

MADDE II

Her iki kurum, ortak ilgilerine yönelik alanlarda akademisyen, konferans konuşmacıları, uzmanlar ve araştırmacıların değişimini kolaylaştırabileceklerdir. Her iki kurum, eğitim programları çerçevesinde özellikle kendi yetkilileri tarafından konuşma yapılması ve sunuşta bulunulmasını teşvik edebileceklerdir.

MADDE III

Her iki kurum, Priştine ve Ankara'da dönüşümlü olarak gerçekleştirilebilecek kurs ve seminerlerin düzenlenmesi imkânları hakkında istişarelerde bulunabileceklerdir.

MADDE IV

Her iki kurum, kendi yayınlarının yanı sıra ülkelerindeki kamu ve özel kurumlarca çıkarılan diğer yazılı metinlerin de değişimini kolaylaştırabileceklerdir.

MADDE V

Her iki kurum, başta diplomatlara yönelik eğitim veren akademiler ile akademik kurumların iştirak ettiği ulusal ve uluslararası nitelikteki toplantılara katılım olmak üzere, ortak ilgi alanlarına yönelik faaliyetler hakkında bilgi değişiminde bulunabileceklerdir.

MADDE VI

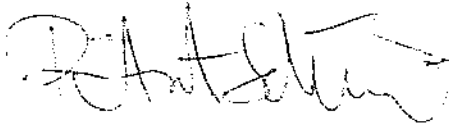
Her bir taraf, işbu Mutabakat Zaptı'nda belirtilen yükümlülüklerini kendi ülkelerinin mevzuatlarına uygun olarak üstleneceklerdir. İşbu Mutabakat Zaptı, taraflar arasında yapılan uluslararası bir anlaşma olmayıp, bu şekilde yorumlanması da mümkün değildir. İşbu Mutabakat Zaptı'nın hiçbir maddesi tarafların devletleri açısından hukuki hak ve taahhütler yaratacak şekilde yorumlanamaz ve uygulanamaz.

MADDE VII

İşbu Mutabakat Zaptı imzalandığı gün itibariyle üç yıllık bir süre için yürürlüğe girecek olup taraflardan herhangi biri diğerine, anlaşmayı sona erdirmeye niyetini yazılı olarak anlaşmanın geçerlilik süresi sona ermeden 90 gün önce bildirmedeği takdirde üç yıllık süreler için kendiliğinden uzatılmış olacaktır.

2012 yılının Ağustos ayının 3'üncü günü Priştine'de her biri aynı derecede geçerli iki orijinal nüsha halinde Arnavutça, Sırpça Türkçe ve İngilizce dillerinde imzalanmıştır. Yorum farklılığı durumunda İngilizce metin geçerli olacaktır.

**KOSOVA CUMHURİYETİ
DIŐIŐLERİ BAKANLIğI
DİPLOMATİK AKADEMİSİ ADINA**



Petrit SELIMI

**DıŐıŐleri Bakan Yardımcısı
Kosova Cumhuriyeti
DıŐıŐleri Bakanlığı**

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ
DIŐIŐLERİ BAKANLIğI
DİPLOMASİ AKADEMİSİ ADINA**



Büyükelçi Naci KÖRU

**DıŐıŐleri Bakan Yardımcısı
Türkiye Cumhuriyeti
DıŐıŐleri Bakanlığı**